

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Mateo 8



Hên nalabah ya loway allo, main kasálan ha balayan  
Cana ha probinsyan Galilea. Atsi bayro ya indo ni  
Apo Jesus. Hi Apo Jesus, haka hilay tagahonol na,  
ay hinagyat ha kasálan etaman.



Hên naubuh ya alak ha kasálan, ay hinabi nan indo ni Apo Jesus kana, ya wana, "Naubuh ya alak la. Manawop ka dayi." Embayro man, ay hinabi nan indo ni Apo Jesus kanlan ampanawop ha kasálan, "Daygên yo ya hinon habiên na kamoyu."



Wani Apo Jesus kanlan ampamiapag ha kasálan, "Pun-ên yon lanêm ya hata anêm ya panyanan." Kabay pinno lan lanêm, hên angga ha bêbêy.



Bayo wana kanla, "Manakhob kaw ta gêtan yo kanan ampamaala kanlan ampanawop ha kasálan." Kabay nanakhob hila, haka la gintan kanan ampamaala.



Tinawayan nan ampamaala ya  
lanêm, ya nadyag ni Apo  
Jesus hên alak, noa, a na  
muwang no antoy ubatan  
hên habaytoy alak, ta  
hilay nangahoy bêngat,  
ya nag muwang hên  
habayto. Kabay  
binaêg nay lalaki  
ya an-ikasal.



Ta hinabi na kanan lalaki, "Hilay kaatag ay ampamiawah pon hên naayang ya alak. Bayo, no mal-at ya nainêm lan makikasal, ay mamiawah hila bayto hên ayn makayn ayang. Noa, hika, ay babayo mon in-awah ya naayang."



Habayto ya nalyari ha balayan Cana, ha probinsyan Galilea, ay unan kapapaêpapah ya dinyag ni Apo Jesus.

Hên dinyag nay habayto, ay impamwang nay panga-Diyos na. Haka naniwala hilay tagahonol

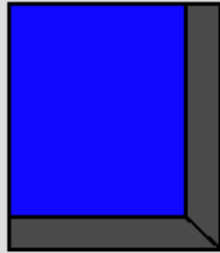
na, ya hiyay Cristo.



Hên nakahowên yay na hi Apo  
Jesus ha bali ni Simon Pedro, ay  
nahêlêk nay ampo ni Simon Pedro,  
ya an-omotên, ya atsi ha papag.



Tinalan ni Apo Jesus ya gamêt hên bakêt.  
Tambêng nag-alíh ya hakit na, kabay  
nirêng yan namakan kanlan Apo Jesus.



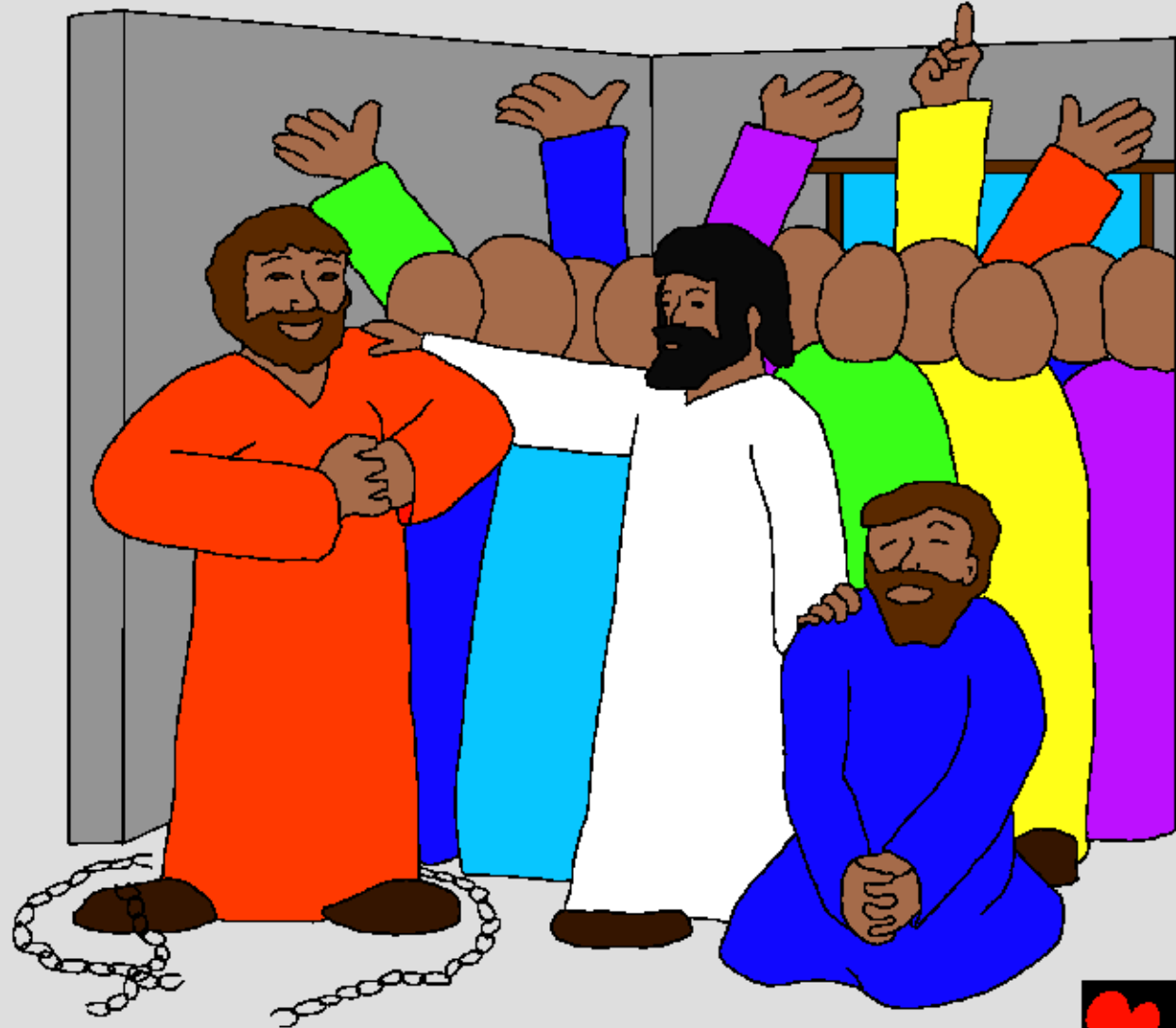
Hên ampinaboy nay allo,  
ay gintan la kan Apo  
Jesus ya nipaghakit,  
haka hilay hinapatan  
hên nangarawak ya a  
angkahêlêk. Nagtsipon  
ya boon balayan, ha  
ilwangan hên bali  
lan Simon.



Namaalíh hi Apo Jesus hên hino-hino kay na hên ya hakit la, haka impaplag nay nangarawak ya a angka hêlêk ya hinumapat kanlan kaatag. A na hila pinaulayan hên maghabi, ya impaplag na, gawan muwang la, ya hiyay Anak ni Apo Namalyari.



Gap-an la ya dayi hên kal-atan hi Apo Jesus, gawan atsi kana ya kapangyarihan ni Apo Namalyari hên mamaalíh hên kaganawan hakit la.



Kaban an-ipamwang kanla ni Apo Jesus ya habi ni Apo Namalyari, ay main nilumatêng ya apat ya lalaki ya ampantan hên mihay lumpo ya atsi ha langkayan. Iarap la ya dayi kan Apo Jesus.



Noa, gawan ha kal-atan, ay ayn hilan madanan. Kabay nunik hila ha bubungan ta nilubtan lay atêp ha dapit ugto ni Apo Jesus. In-antotoh lay lumpo ha pibonakan lan kal-atan ha arapan ni Apo Jesus.



Hên nahêlêk ni Apo Jesus  
ya paniwala la kana, ay  
hinabi na kanan lumpo,  
"Pakhawên moy nakêm  
mo, ta pinatawad ya  
kasalanan mo."  
'Mirêng ka.  
Hapwatên moy  
langkayan mo  
ta muli kay na.'"



Bayo hinumakay yay na ha bangka hi Apo Jesus,  
hên kalamo na hilay tagahonol na  
haka nag-umpisa hilay nan  
lumipay. Ha pamanlumipay la,  
ay nabêlêw ya hi Apo  
Jesus ha bangka.

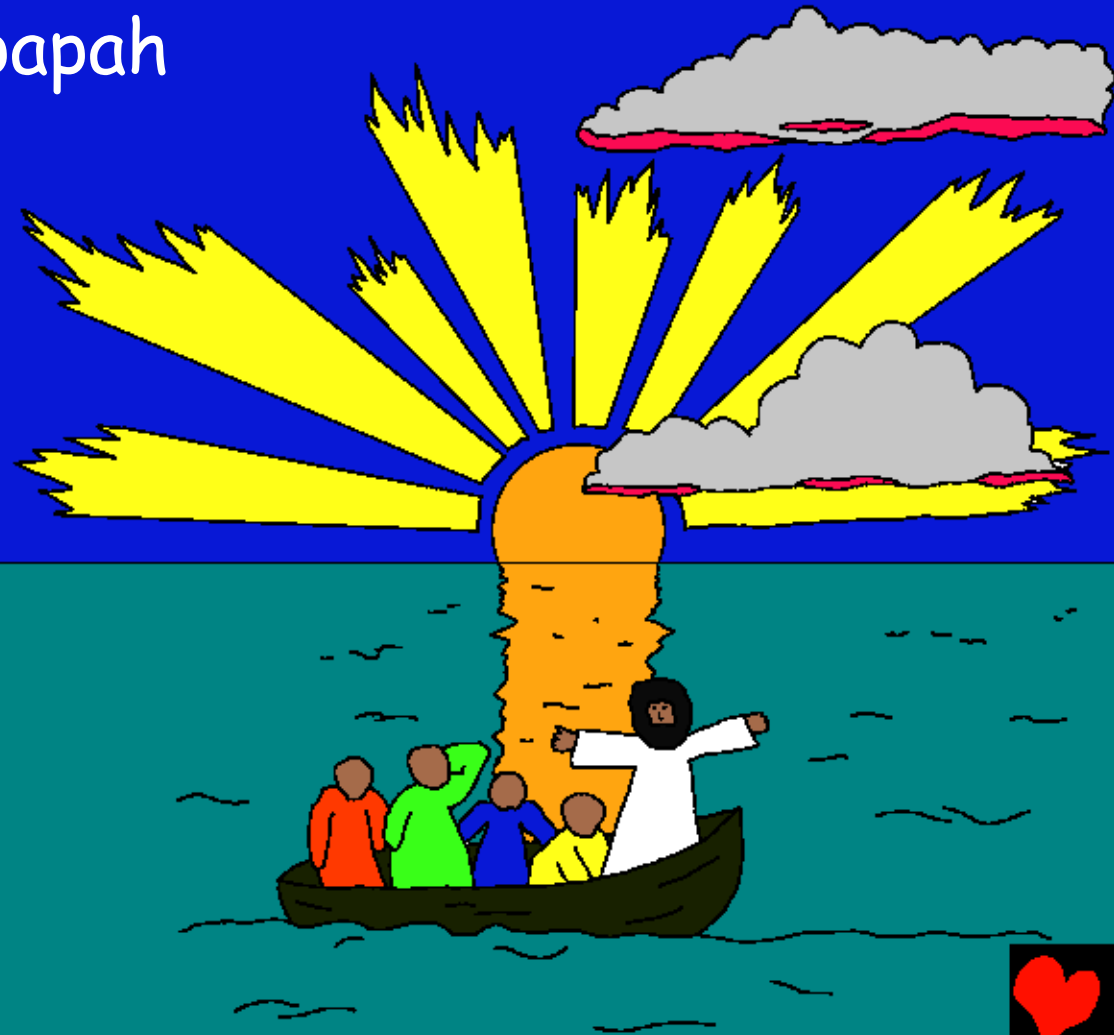


Amêhên, nagkamain hên  
hadyay angin, haka ya  
bangka la ay angkapnoy  
nan lanêm, noa, hi Apo  
Jesus ay nabelêw pon.



Wana kanla, "Ayn kaw awud hên tsiwala kangko! Pata hadyay limo yo!" Nimata ya, ta binawal nay angin haka hadyay tandulon. Tinunggên etaman ya angin haka tandulon, hên namapatêkbêk. Nag-êpapah hilay tagahonol na. Nihahabi hila, ya wanla, "Hino kaya ya hatsi ya ampakabawal hên angin haka

tandulon bayo anhumonol hila kana?"



Gawan ha hadyay pamanlugud ni Apo  
Namalyari ha balang miha, ay in-utoh  
na ya kamiha-mihaan nan Anak ha  
luta, ta êmên hilay ampaniwala kana,  
ay a migtan ha impiyerno, noa,  
madyanan biyay ya  
ayn angga.



Roma 3:23 Ta ya balang miha ay nakadyag hên kasalanan,  
haka main pamagkulang kan Apo Namalyari.

Roma 6:23 Gawan hêpat ha kasalanan ya kamatsan, ya  
main parusa ya ayn angga, noa, biyay ya ayn angga, ay  
an-idigalo ni Apo Namalyari, gawan ha pakikimiha  
tamo kan Panginoon tamon Jesu-Cristo.

Hebreo 9:27 Tinalagá ni Apo Namalyari ya maubuh  
kitamon matsi hên minghan bêngat, bayo hatolan ana.



Efeso 2:8,9 Habaytoy ayn kapantag ya ingalo na, ay ubatan hên kaligtasan tamon ampaniwala kana. Habaytoy kaligtasan tamo haka ya paniwala tamo kan Apo Jesu-Cristo ay a angkakwa ha pagal tamo, noa, indigalo ni Apo Namalyari ya habayto. Kabay ayn maipagmahlay ya hiya ay naligtas ha sarili nan dyag.

Roma 10:9,10 Yabay ya no ipamwang yo hi Apo Jesu-Cristo, ya hiyay pinaka-Panginoon, haka ampaniwala kaw hên boon nakêm ya hiyay biniyay oman ni Apo Namalyari, ay miligtas kaw. Gawan boon nakêm kitamon ampaniwala, ay an-itad na kitamo ni Apo Namalyari hên ayn kasalanan, haka ha pamipamwang tamo ya ampaniwala kitamo kan Apo Jesu-Cristo, ay miligtas kitamo.



Juan 3:16,17 Gawan ha hadyay pamanlugud ni Apo  
Namalyari ha balang miha, ay in-utoh na ya  
kamiha-mihaan nan Anak ha luta, ta êmên hilay  
ampaniwala kana, ay a migtan ha impiyerno, noa,  
madyanan biyay ya ayn angga. Ta a na in-utoh ni Apo  
Namalyari ya Anak na, ta êmên sintinsyahan hên  
parusaan hilay tawo. Noa, in-utoh na ya ta êmên na hila  
iligtas ha parusa.



1 Juan 5:11-13 Haka habaytsi ya pamaptêg ni Apo Namalyari, ya hiyay nam-in biyay ya ayn angga kantamo, haka hata biyay, ay ampangubat kan Apo Jesu-Cristo, ya Anak na. Hilay ampaniwala ha Anak ni Apo Namalyari, ay main biyay ya ayn anggaan, noa, hilay a ampaniwala ha Anak ni Apo Namalyari ay ayn biyay ya ayn anggaan. Habaytsi ay inhulat ko kamoyu hên ampaniwala kan Apo Jesu-Cristo ya Anak ni Apo Namalyari, ta êmên yo mamwangan, ya main kaw hên biyay ya ayn angga hên kalamo na.



Mateo 8-9; Marcos 1-2, 4; Lucas 4, 8; Juan 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Ayta, Mag-antsi Bible (sgb) ©2006, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/SGBTBL/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

